

SCENA ACQUAIUOLO

RAFELE - (*canticchiando. Musica II*)

(*Batte con più forza*) Jh, comm'è tosta! È cchiù tosta essa ca muglierema! Puh! (*Sputa sulla suola*) Puozze⁵ passa' nu guaio, tu e essa! (*Entra il cameriere del caffè. Figura magra, sgorbia, in un frack troppo ampio e tutto sbrendoli*)

IL CAMERIERE - (*si sgranchisce le membra; poi sentenza*)

Disse bene Giulio Cesare

quando scopri l'America:

**“Chi tene denare campa felice,
e chi nun tene niente...”**

RAFELE - ...Nun have appaura d'essere arrubbato! (*il cameriere sorride e pulisce il tavolo. Musica III. Entra Prezzetella, 'a capera*⁶. *Giovane, belloccia, col suo pettine fra i capelli. Spezza la musica*)

PREZZETELLA - (*al cameriere*) Pasca', damme na tazza 'e caffè.

IL CAMERIERE - (*galante*) Ah? Ll'he fatta matina? Sì ccaduta d' 'o lietto?

PREZZETELLA - Proprio!

IL CAMERIERE - (*sornione*) Ojne⁷, me daie male a penza'!

PREZZETELLA - (*risentita*) Overo? E chi t' 'o ffa fa'?

Nun dicenno ammanamento⁸ songo aunesta⁹,

nun ce stanno fose 'appennere a sta vesta¹⁰!

Va'! Nun tiene cchiù salute:

tu he 'ave' 'ncopp' 'e ssagliute¹¹

n'ato¹² areto¹³ ca t'aiuta! (*Il cameriere prova a toccarla, ella s'infuria*)

Vì si cionca¹⁴! E pe' ssape'?

Lieve 'e mmane 'a cuollo a mme!

Parle 'a mo, fino a dimane:

ma nn'he 'a maie pazzia' cu 'e mmane¹⁵;

ca si no te faie cchiù sicco:

faie sta faccia comme 'o micco¹⁶,

po' addeviente pelle e ossa:

vaie cu 'o pede dint' 'a fossa!

IL CAMERIERE - ***Cu sti muscule? Ma siente...***

PREZZETELLA - ***Passa llà, ca nun vaie niente! (Il cameriere fa per toccarle le parti basse)***

Gue, ma insomma...E pe' ssape'?

Leva 'e mmane 'a cuollo a mme! (Spezza la musica)

PREZZETELLA - Si no ce 'o ddico 'o 'nammurato mio!

IL CAMERIERE - E chi è? L'acquaiuolo?

PREZZETELLA - Eh! L'acquaiuolo!

IL CAMERIERE - (*gradasso*) 'O mettimmo a bere!

PREZZETELLA - Eh? Staie frisco! Llà overo n'haie uno pe' bere e n'ato pe' i sciaqua¹⁷!
(*Si ode in lontananza la voce dell'acquaiuolo*)

L'ACQUAIUOLO - "Neh, che bell'acqua!" (*Musica V*)

IL CAMERIERE - (*impaurito, come chiamato dall'interno del caffè*) Viene! (*Esce, in fretta*)

PREZZETELLA - Mastu Rafe', nun dici te ca sto dint' 'o caffè! (*E corre a nascondersi, rimanendo sempre in osservazione. Entra l'acquaiuolo. Giovane popolano, in maniche di camicia, panciotto a quadri, berretto con la visiera, fazzoletto colorato al collo, scalzo. Porta da un lato la "mummera" piena d'acqua solfurea; dall'altro il "cato", coi bicchieri, i limoni, il bicarbonato. Spezza la musica. Egli dà la "voce", guardando alla finestra, che sovrasta il portoncino, come per un richiamo*)

L'ACQUAIUOLO - "Neh, che bell'acqua!" (*Musica VIa*)

Dorme sta scellerata!

Quann'era 'nammurata

steva affacciata già!

"A limunata fresca!"

Mo dorme a scialacore¹⁸

pecché nun c'è l'ammore

ca 'e notte 'a va a sceta'!

"Chi vò vevere!"

Me daie veleno amaro,

me faie magna' 'o limone

*maltratte a stu sciascione*¹⁹... (Rafele ride, con l'aria di dileggiarlo)

L'ACQUAIUOLO - *So' tipo 'a disprezza'?!'*

*Pe' chesta capa sciacqua*²⁰

*aggio perduta 'a mummera*²¹!

"Che bell'acqua!"

"Neh, ma pruvatela, ch'è fresca!" (Rafele ride a crepelle)

L'ACQUAIUOLO - (gli getta in faccia un bicchiere d'acqua. Spezza la musica)

RAFELE - Neh, pezzo d'imbecille!

L'ACQUAIUOLO - E mo t'aggio menato ll'acqua! E n'ata vota ca ride, te mengo 'o bicchiere! (Pausa) Io tengo e nierve, e chillo...(imita grottescamente la risata del ciabattino) Vattenne! (Pausa. Egli guarda nuovamente alla finestra, e dà la "voce") "Neh, che bell'acqua!" (Musica Vib)

Embè, 'a scassasse 'a faccia!

Chella mo nun s'affaccia,

pe' farme amariggia'!

"Che bell'acqua!" (Si volta di scatto, scopre Rafele che ride, e con un calcio gli manda all'aria il deschetto, costringendo il ciabattino a rifugiarsi nel portoncino. Spezza la musica) ...Mo te scasso 'o magazzino! Arraggia²⁶ ca tengo m' 'a sconto cu ttico! (Prezzetella fa capolino, e ride di gusto. L'acquaiuolo si volge alla finestra) Embè... (come a ripetere le parole di Prezzetella, che sono un invito allusivo all'amore) "...Dimane viene ampresa ca io stongo assetata... Saglie 'ncoppa... 'Ngignammo 'a mmummera²⁷... Facimmo a limunata..."

PREZZETELLA - (a parte) Seh, staie frisco!

L'ACQUAIUOLO - Tu lloco³¹ staie?

PREZZETELLA - (ridendo) Sto ccà!

L'ACQUAIUOLO -

(L'abbraccia, e dà la "voce")

"Neh, che bell'acqua fresca!"

"Che bell'acqua!" (Spezza la musica) Che ffaie a chest'ora 'mmiez' 'a via?

PREZZETELLA - Aggi'a i' a ffa' na capa a na sposa.

L'ACQUAIUOLO - Guardate! Cu chistu carovivere 'a ggente sposa! E nuie quanno spusammo?

PREZZETELLA - Quanno fernesce 'o carovivere.

L'ACQUAIUOLO - E allora nun spusammo cchiù!

PREZZETELLA - E nun spusammo cchiù!

L'ACQUAIUOLO - (*insinuante*) E nun me puo' da' manco n'anticipo?

PREZZETELLA - Leh! Leh!! Anticipo! (*Pausa*) Damme na giarra d'acqua cu 'o limone, che tengo sete e me n'aggi'a i'³⁴.

L'ACQUAIUOLO - (*borbotta*) E chella pe' chesto fa 'ammore cu mme! P' essere renfriscata cu 'a giarra d'acqua e limone. (*Comincia a preparare la limonata; indi guarda amorosamente la ragazza*) Prezzete'...

PREZZETELLA - Bello!

L'ACQUAIUOLO - Nun accumincia' a ddi' sciucchezze! (*Con altro tono*) 'O vuo' bbene all'acquaiuolo?

PREZZETELLA - E tu 'a vuo' bbene a Prezzetella toia? (*E gli carezza il mento*)

L'ACQUAIUOLO - (*con un brivido di piacere*) Madonna! (*E fa schizzare il succo di limone in aria*)

PREZZETELLA - (*ridendo*) Eh! Che faie?

L'ACQUAIUOLO - E chella 'a capa mo nun sta a posto! (*Prende il passino e lo mette sull'orlo del bicchiere*) 'O vi? Me so' scurdato pure 'o passabrodo! (*Pausa*)

PREZZETELLA - 'O ssaie ca me sto appriparanno tutt' 'o curredo?

L'ACQUAIUOLO - Fa' ampresa! Ca tengo na voglia 'e spusa'...

PREZZETELLA - Eh! Io già tengo pronte dudice fazzulette!

L'ACQUAIUOLO - Lassa fa' a Ddio! 'A sciusciata³⁵ 'e naso è a posto! (*Mette un cucchiaino di bicarbonato nella bevanda*)

PREZZETELLA - (*amorosa*) Vita mia! (*Gli carezza di nuovo il mento. L'acquaiuolo mescola la bevanda*) Quanto sì geniale! (*L'acquaiuolo mescola sempre*) Sciascione!

L'ACQUAIUOLO - (*vedendo la bevanda schiumare; con allegra intenzione*) Vive³⁶, Prezzete', vive! Ca 'a limunata jesce 'a fore! (*Le porge il bicchiere che la ragazza, con una boccaccia rifiuta. Musica VII. I due giovani si allontanano dopo essersi scambiati un bacio sulla punta delle dita: l'uno a sinistra, l'altra a destra. L'acquaiuolo dà gioiosamente la "voce"*) "Che bell'acqua!". (*Spezza la musica*)